 Crna Gora

Ministarstvo prosvjete, nauke i inovacija

**NACRT**

**AKCIONI PLAN ZA SPROVOĐENJE STRATEGIJE RAZVOJA**

**STRUČNOG OBRAZOVANJA U CRNOJ GORI (2020-2024) ZA 2024. GODINU**

**Podgorica, jun 2024. godine**

**SKRAĆENICE**

|  |  |
| --- | --- |
| **MPNI** | Ministarstvo prosvjete, nauke i inovacija |
| **CSO** | Centar za stručno obrazovanje |
| **ICCG** | Ispitni centar Crne Gore |
| **ZZŠ** | Zavod za školstvo |
| **ZUNS** | Zavod za udžbenike i nastavna sredstva |
| **PKCG** | Privredna komora Crne Gore |
| **UPCG** | Unija poslodavaca Crne Gore |
| **ZZZCG** | Zavod za zapošljavanje Crne Gore |
| **MOR** | Međunarodna organizacija rada |
| **WBIF** | Investicioni okvir za Zapadni Balkan |
| **EQAVET** | Evropski referentni okvir za obezbjeđenje kvaliteta u stručnom obrazovanju |
| **EIB** | Evropska investiciona banka |
| **NSO** | Nacionalni Savjet za obrazovanje |
| **ERI SEE** | Inicijativa za reformu obrazovanja jugoistočne Evrope |
| **CTM** | Projekat „Povezani kroz mobilnost“ 2021-2024. |
| **G-VET** | Projekat „Jačanje kapaciteta stručnog obrazovanja na Zapadnom Balkanu“ 2023-2024. |
| **BRIDGE** | Projekat „Saradnja u učenju zasnovanom na radu mladih na Zapadnom Balkanu“ 2023-2024. |

**SADRŽAJ:**

1. [UVODNE NAPOMENE](#_bookmark1) 4
2. [STRUKTURA AKCIONOG PLANA](#_bookmark2) 5
3. [AKCIONI PLAN](#_bookmark3) 6

IV [FINANSIJSKI OKVIR...................................................................................................................................................................................32](#_bookmark4)

**I - UVODNE NAPOMENE**

**Strategija** **razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024)** sadrži strateški cilj, operativne ciljeve i ključne aktivnosti potrebne za unapređivanje, osavremenjavanje i poboljšanje kvaliteta stručnog obrazovanja u Crnoj Gori. Strategijom je predviđeno da se njeno sprovođenje ostvari kroz akcione planove, od kojih prvi akcioni plan pokriva period 2020-2021. godina. Drugi akcioni plan odnosi se na period 2022-2023. godina, a treći akcioni plan na 2024. godinu.

Velika prepreka i problem u realizaciji Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) bile su česte transformacije Ministarstva prosvjete u kratkom vremenskom periodu. Naime, u periodu od decembra 2020. do kraja 2023. godine, Ministarstvo prosvjete transformisano je u Ministarstvo prosvjete, nauke, kulture i sporta, zatim Ministarstvo prosvjete, nauke, kulture i sporta u Ministarstvo prosvjete i, na kraju, Ministarstvo prosvjete u Ministarstvo prosvjete, nauke i inovacija. Iz navedenih razloga, Akcioni plan za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) za period 2022-2023. godina sa Izvještajem o relizaciji Akcionog plana za 2020-2021. godinu nije donesen. Takođe, imajući u vidu navedeno, donošenje Akcionog plana za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) za 2024. godinu odloženo je za II kvartal 2024. godine, umjesto ranije planiranog roka u okviru Programa rada Vlade za 2023. godinu (I kvartal).

Metodologija razvijanja politika, izrade i praćenja sprovođenja strateških dokumenata ukazuje da princip kontinuiteta planiranja javnih politika podrazumijeva da se prilikom donošenja novih akcionih planova koji proizilaze iz neke strategije, mora imati dostavljen izvještaj o realizaciji za prethodnu godinu. Imajući u vidu činjenicu da Akcioni plan za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori za period 2022-2023. godina sa Izvještajem o relizaciji Akcionog plana za 2020-2021. godinu nije donesen, Izvještaj o realizaciji za prethodnu godinu nije sastavni dio Akcionog plana za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) za 2024. godinu.

Akcionim planom za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) za 2024. godinu utvrđene su aktivnosti za ostvarivanje ciljeva predviđenih Strategijom, rokovi za sprovođenje, indikatori rezultata i učinka, sredstva za realizaciju aktivnosti, izvori finansiranja i nadležne institucije za sprovođenje pojedinačnih aktivnosti za 2024. godinu.

**II - STRUKTURA AKCIONOG PLANA**

U skladu sa strateškim ciljemStrategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) koji se odnosi na *Kvalitetan i inkluzivan sistem stručnog obrazovanja koji je osnov za cjeloživotno učenje, ekonomsku i socijalnu integraciju, lični i profesionalni razvoj pojedinca, sa efektivnim sistemom upravljanja i finansiranja*, definisana su tri operativna cilja koji su u skladu sa preporukama iz dokumenata Evropskog parlamenta i Savjeta značajnih za Poglavlje 26, preporukama iz Nacionalne strategije održivog razvoja do 2030. godine, kao i preporukama iz izvještaja Evropske komisije i to:

**Operativni cilj 1:** Stručno obrazovanje koje omogućava vještine, kompetencije i kvalifikacije za zapošljivost, cjeloživotno učenje, inkluzivnost, lični razvoj i aktivno građanstvo pojedinaca;

**Operativni cilj 2**: Relevantno za pojedinca, tržište rada i društvo, dostupno i inovativno stručno obrazovanje;

**Operativni cilj 3:** Sveobuhvatno i efektivno stručno obrazovanje, sa upravljanjem i finansiranjem koje podstiče izvrsnost i efikasnost.

Aktivnosti predložene u okviru Akcionog plana za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) za 2024. godinu imaju za cilj unapređenje kvaliteta stručnog obrazovanja u Crnoj Gori. To se, prije svega, odnosi na predviđanje potreba za vještinama i kvalifikacijama i, u skladu sa tim, pripremanje obrazovne ponude; kontinuirani profesionalni razvoj nastavnika/nastavnica; unapređenje mehanizama eksterne i interne evaluacije rada obrazovno-vaspitnih ustanova; unapređenje kvaliteta praktičnog obrazovanja i učenja uz rad i dr.

Akcionim planom definisano je 60 aktivnosti. Za svaku pojedinačnu aktivnost navedena je institucija koja će biti odgovorna za realizaciju. Značajan broj aktivnosti zahtijeva realizaciju kroz saradnju dvije ili više institucija, pa je, iz razloga preciznosti, kao prva navedena institucija koja koordinira aktivnost, ali su navedene i ostale čije je učešće neophodno ili doprinosi realizaciji i postizanju što boljih rezultata.

Akcionim planom za sprovođenje Strategije razvoja stručnog obrazovanja u Crnoj Gori (2020-2024) za 2024. godinu definisan je okvirni iznos sredstava za realizaciju predviđenih aktivnosti. Osim sredstava koja će biti obezbijeđena iz budžeta institucija koje su nosioci aktivnosti, za određen broj aktivnosti kao izvor finansiranja navedena su sredstva koja će biti obezbijeđena iz stranih izvora finansiranja (ERI SEE, MOR, EIB, WBIF).

**III - AKCIONI PLAN**

**STRATEŠKI CILJ STRATEGIJE RAZVOJA STRUČNOG OBRAZOVANJA U CRNOJ GORI (2020-2024)**

**Kvalitetan i inkluzivan sistem stručnog obrazovanja koji je osnov za cjeloživotno učenje, ekonomsku i socijalnu integraciju, lični i profesionalni razvoj pojedinca, sa efektivnim sistemom upravljanja i finansiranja**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **OPERATIVNI CILJ 1:** | **Stručno obrazovanje koje omogućava vještine, kompetencije i kvalifikacije za zapošljivost, cjeloživotno učenje, inkluzivnost, lični razvoj i aktivno građanstvo pojedinaca** | | | | | |
| **Indikator učinka** | **Početno stanje** | **Stanje u 2021. godini** | **Stanje u 2024. godini** | | | |
| Indikator učinka 1: Obrazovni programi su modularizovani, bazirani na ishodima učenja, sa stručnim i ključnim kompetencijama.  Indikator učinka 2: Učenicima/učenicama sa posebnim obrazovnim potrebama omogućena postupnost u sticanju kvalifikacija nivoa obrazovanja ili stručnih kvalifikacija.  Indikator učinka 3: Uspostavljen je sistem praćenja učenika/učenica nakon završetka obrazovanja. | 42 obrazovna programa  Tri prilagođena programa za kvalifikacije nivoa obrazovanja  0 | - 62 obrazovna programa  - Najmanje 18 programa za sticanje stručnih kvalifikacija i kvalifikacija nivoa obrazovanja  - Dobijeni odgovori od 55% učenika/učenica kojima su dostavljeni upitnici na godišnjem nivou | - Svi obrazovni programi modularizovani i bazirani na ishodima učenja, sa stručnim i ključnim kompetencijama  - Najmanje 30 programa za sticanje stručnih kvalifikacija i kvalifikacija nivoa obrazovanja  - Dobijeni odgovori od 70% učenika/učenica kojima su dostavljeni upitnici na godišnjem nivou | | | |
| **Mjera 1.1. Donošenje odluka na osnovu relevantnih podataka i informacija o potrebama tržišta rada i rezultatima stručnog obrazovanja** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 1.1.1. Analiza postojećih kvalifikacija radi utvrđivanja potrebe za njihovim osavremenjavanjem i/ili razvojem novih, uključujući rezultate analize tržišta rada | MPNI, Direkcija za Nacionalni okvir kvalifikacija, sektorske komisije / CSO, PKCG, UPCG | * Organizovani okrugli stolovi u cilju podrške privrede razvoju kvalifikacija relevantnih za tržište rada, zelene poslove i digitalne tehnologije, održivi razvoj, energetsku efikasnost i dr. * Utvrđeni prioriteti i plan osavremenjavanja postojećih i razvoja novih kvalifikacija različitih tipova po sektorima, uključujući zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, energetsku efikasnost i dr. | I kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.1.2. Kontinuirano unošenje kvalifikacija u bazu Nacionalnog okvira kvalifikacija | MPNI, Direkcija za Nacionalni okvir kvalifikacija | * Ažurirani podaci u bazi kvalifikacija Nacionalnog okvira kvalifikacija | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.1.3. Priprema profila i okvira kvalifikacija za sektore | MPNI, Direkcija za Nacionalni okvir kvalifikacija/  sektorske komisije | * Pripremljeni/ažurirani profili sektora za inženjerstvo, poljoprivredu, hemijske tehnologije i grafičarstvo, po potrebi dopunjeni zelenim i digitalnim poslovima, poslovima vezanim za održivi razvoj, energetsku efikasnost, smanjenje klimatskih efekata i dr. * Okviri kvalifikacija za sektore utvrđeni na sektorskim komisijama | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 15.000,00 eur | Budžet MPNI |
| 1.1.4. Unapređenje kapaciteta sektorskih komisija u analizi potreba tržišta rada i predviđanju potreba za vještinama | MPNI, Direkcija za Nacionalni okvir kvalifikacija | * Organizovana najmanje po jedna obuka novih članova/članica sektorskih komisija * Pripremljeni godišnji izvještaji o radu sektorskih komisija * Izvještaji razmatrani na sjednicama Savjeta za kvalifikacije | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.1.5. Sprovođenje istraživanja o zapošljivosti učenika/učenica koji su u školskoj 2023/2024. godini završili III razred dualnog obrazovanja | CSO/škole, predstavnici partnera | * Sprovedeno istraživanje o zapošljivosti učenika/učenica koji su u školskoj 2023/2024. godini završili III razred dualnog obrazovanja * Pripremljene preporuke za unapređenje dualnog oblika obrazovanja | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| **Mjera 1.2. Razvoj kvalifikacija u skladu sa principima Nacionalnog okvira kvalifikacija** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 1.2.1. Obuka članova/članica radnih grupa za izradu standarda zanimanja u skladu sa akreditovanim programom | CSO/škole, predstavnici partnera | * Realizovane najmanje 3 obuke za nove članove/članice radnih grupa * U obuke uključeni sadržaji vezani za zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, klimatske promjene i dr. * Obučeno najmanje 20 članova/članica radnih grupa za odabrane sektore | I kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | 22.325,00 eur | Budžet CSO |
| 1.2.2. Završetak izrade standarda zanimanja započetih u 2023. godini | CSO/sektorske komisije, Savjet za kvalifikacije, PKCG, UPCG | * Završeni započeti standardi zanimanja, planirani Programom rada CSO za 2023. godinu (8 standarda) * U standarde zanimanja uključeni poslovi vezani za zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, energetsku efikasnost i dr. * Standardi zanimanja usvojeni na sjednicama Savjeta za kvalifikacije | I kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine |
| 1.2.3. Izrada novih ili revizija postojećih standarda zanimanja, u skladu sa usvojenim prioritetima po sektorima i godišnjim planom rada CSO | CSO/sektorske komisije, škole, Savjet za kvalifikacije, PKCG, UPCG | * Urađeno najmanje 30 novih standarda zanimanja * Revidirano 5 standarda zanimanja | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine |
| 1.2.4. Obuka članova/članica radnih grupa za izradu standarda stručnih kvalifikacija i kvalifikacija nivoa obrazovanja | CSO | * Realizovane najmanje 3 obuke * Obučeno najmanje 20 članova/članica radnih grupa za odabrane sektore | I kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | 13.950,00 eur | Budžet  CSO |
| 1.2.5. Izrada standarda stručnih kvalifikacija i standarda kvalifikacija nivoa obrazovanja | CSO/sektorske komisije, škole, Savjet za kvalifikacije, PKCG, UPCG | * Urađeno 8 standarda stručnih kvalifikacija u koje su uključeni poslovi vezani za zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, energetsku efikasnost i dr. * Urađena 3 standarda kvalifikacija nivoa obrazovanja * Standardi stručnih kvalifikacija i kvalifikacija nivoa obrazovanja usvojeni na sjednicama Savjeta za kvalifikacije | II kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine |
| 1.2.6. Izrada ispitnih kataloga za sticanje stručnih kvalifikacija | CSO | * Urađeno i usvojeno 10 ispitnih kataloga za sticanje stručnih kvalifikacija, u skladu sa utvrđenim prioritetima | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 2.100,00 eur | Budžet  CSO |
| **Mjera 1.3. Izrada fleksibilnih, modularizovanih i kreditno vrednovanih obrazovnih programa širokih profila, baziranih na ishodima učenja** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 1.3.1. Priprema plana revizije urađenih obrazovnih programa, u skladu sa rezultatima evaluacije obrazovnih programa | CSO | * Pripremljen plan revizije urađenih obrazovnih programa, u skladu sa rezultatima evaluacije obrazovnih programa | II kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | 5.000,00 eur | Budžet  CSO |
| 1.3.2. Obuka članova/članica radnih grupa za izradu novih modularizovanih obrazovnih programa | CSO | * Obučeni članovi/članice radnih grupa u skladu sa utvrđenim planom i rezultatima evaluacije obrazovnih programa * U obuke uključeni sadržaji vezani za zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, klimatske promjene i dr. * U obuke uključeni sadržaji vezani za ključne kompetencije | II kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.3.3. Izrada novih i osavremenjavanje postojećih obrazovnih programa, u skladu sa utvrđenim planom | CSO/škole, fakulteti, PKCG, UPCG, Odbor za stručno obrazovanje, NSO | * Urađeno i usvojeno 5 obrazovnih programa, u skladu sa preporukama i planom revizije * Obrazovni programi uključuju zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, klimatske promjene i dr. i ključne kompetencije | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 15.600,00 eur | Budžet CSO |
| 1.3.4. Obuka nastavnika/nastavnica za realizaciju modularizovanih obrazovnih programa | CSO/škole | - Organizovano najmanje 5 obuka nastavnika/nastavnica stručnih modula koji realizuju nastavu po modularizovanim obrazovnim programima (planiranje nastave, provjeravanje i ocjenjivanje ishoda učenja i dr.)   * U obuke uključeni sadržaji vezani za zelene i digitalne tehnologije, održivi razvoj, klimatske promjene i dr. * U obuke uključeni sadržaji vezani za ključne kompetencije * Obučeno najmanje 50 nastavnika/nastavnica iz 5 škola | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine i dalje | 6.000,00 eur | Budžet  CSO |
| 1.3.5. Izrada modula slobodnih aktivnosti | CSO/MPNI, ZZŠ, Odbor za stručno obrazovanje, NSO | * Pripremljeni moduli slobodnih aktivnosti sa različitim temama (nenasilno rješavanje konflikata, mladi i nihov identitet, pravilna ishrana, kako učiti, kako pomoći drugima, odnosi među polovima i dr.) * Moduli usvojeni na sjednicama Nacionalnog savjeta za obrazovanje | * III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.3.6. Obuka novih koordinatora/koordinatorki za praćenje realizacije modularizovanih obrazovnih programa i organizacija godišnjih sastanaka, po sektorima | CSO | * Održana obuka novih koordinatora/   koordinatorki za praćenje realizacije modularizovanih obrazovnih programa   * Održani godišnji sastanci koordinatora/   koordinatorki za praćenje realizacije obrazovnih programa, po sektorima u okviru Teams-a | IV kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Objedinjen iznos definisan u okviru aktivnosti 1.3.4. | Budžet  CSO |
| 1.3.7. Obuka/savjetovanje direktora/ca, pomoćnika/ca direktora, pedagoga, psihologa na različite teme, u skladu sa utvrđenim prioritetima i potrebama | CSO/ZZŠ | * Održane obuke/savjetovanje direktora/ca, pomoćnika/ca direktora, pedagoga, psihologa, na različite teme u skladu sa prioritetima i potrebama (digitalne kompetencije, rodna ravnopravnost, liderska uloga, PISA, prevencija vršnjačkog nasilja, implementacija međupredmetnih tema i dr.) | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Objedinjen iznos definisan u okviru aktivnosti 1.3.4. | Budžet  CSO |
| 1.3.8. Savjetovanje nastavnika/nastavnica opšteobrazovnih predmeta za realizaciju modularizovanih obrazovnih programa | ZZŠ/CSO | * Organizovana savjetovanja nastavnika/nastavnica opšteobrazovnih predmeta koji realizuju nastavu po modularizovanim obrazovnim programima u najmanje 10 stručnih, mješovitih i umjetničkih škola * Osposobljeni nastavnici/nastavnice opšteobrazovnih predmeta koji realizuju obrazovne programe | IV kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Objedinjen iznos definisan u okviru aktivnosti 1.3.4. | Budžet  CSO |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 1.4. Prilagođavanje obrazovnih programa i obrazovne ponude učenicima/učenicama sa posebnim obrazovnim potrebama** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 1.4.1. Savjetodavna podrška školama u radu sa učenicima/učenicama sa posebnim obrazovnim potrebama | ZZŠ/CSO, škole, resursni centri | * Održani savjetodavni sastanci, obuke ili posjete školama u cilju pružanja podrške u planiranju individualizovane nastave i radu sa učenicima/učenicama sa posebnim obrazovnim potrebama, po potrebi | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.4.2. Priprema prilagođenih obrazovnih programa za učenike/učenice sa posebnim obrazovnim potrebama | CSO, ZZŠ/ škole, resursni centri | * Revidirana najmanje tri obrazovna programa sa prilagođenim izvođenjem i dodatnom stručnom pomoći * Pripremljena najmanje dva nova obrazovna programa za učenike/učenice sa posebnim obrazovnim potrebama | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.4.3. Kontinuirano osposobljavanje nastavnika/nastavnica za rad u nastavi sa učenicima/učenicama sa posebnim obrazovnim potrebama na svim nivoima stručnog obrazovanja | CSO, ZZŠ/ škole, resursni centri | * Najmanje 30 obučenih nastavnika/nastavnica za rad u nastavi sa učenicima/učenicama sa posebnim obrazovnim potrebama | I kvartal  2024. godine | IV kvartal  2024. godine | Objedinjen iznos definisan u okviru aktivnosti 1.3.4. | Budžet  CSO |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 1.5. Sprovođenje aktivnosti karijernog vođenja i savjetovanja u školi** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 1.5.1. Organizovanje predavanja, radionica, okruglih stolova, medijskih nastupa i dr. o značaju karijernog vođenja i savjetovanja za učenike/učenice i roditelje | Škole/CSO, MPNI | - Školski timovi za karijernu orijentaciju organizovali najmanje po jednu promotivnu aktivnost učenicima/učenicama osnovnih i stručnih škola na kvartalnom nivou | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.5.2. Unapređenje kapaciteta školskih timova za karijernu orijentaciju | Škole/CSO, MPNI | - Održane obuke za školske timove za karijernu orijentaciju, prema akreditovanom programu, najmanje dvije godišnje | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 1.5.3. Promovisanje obrazovne ponude stručnih škola i stručnog obrazovanja kao prvog izbora učenika/učenica | CSO, MPNI, škole, udruženja poslodavaca | * Stručne škole organizovale dane otvorenih vrata za učenike/učenice osnovnih škola * Stručne škole organizovale susrete učenika/učenica, roditelja i poslodavaca radi promocije preduzetništva i primjera dobre prakse * Timovi za karijerno vođenje i savjetovanje osnovnih i srednjih škola zajedno planirali i realizovali aktivnosti karijernog informisanja i savjetovanja | I kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **OPERATIVNI CILJ 2:** | **Relevantno za pojedinca, tržište rada i društvo, dostupno i inovativno stručno obrazovanje** | | | | | |
| **Indikator učinka** | **Početno stanje** | **Stanje u 2021. godini** | **Stanje u 2024. godini** | | | |
| Indikator učinka 1: Udio učenika/učenica koji su praktično obrazovanje realizovali kod poslodavca (dualni oblik obrazovanja) i zaposlili se u periodu od šest mjeseci nakon završetka obrazovanja  Indikator učinka 2: Nastavnici/nastavnice praktične nastave, organizatori/organizatorke praktičnog obrazovanja i instruktori/instruktorke praktičnog obrazovanja osposobljeni za sprovođenje mehanizama obezbjeđenja kvaliteta praktičnog obrazovanja kod poslodavca  Indikator učinka 3: Nastavnici/nastavnice osposobljeni za primjenu savremenih metoda nastave i učenja, sa unaprijeđenim digitalnim kompetencijama | Nije u funkciji  Nije u funkciji  Nije u funkciji | * 55% učenika/učenica koji su se obrazovali u dualnom obliku obrazovanja zaposlilo se u periodu od šest mjeseci nakon završetka obrazovanja * 150 nastavnika/nastavnica praktične nastave, organizatora/organizatorki praktičnog obrazovanja i instruktora/instruktorki praktičnog obrazovanja osposobljeno, u skladu sa odgovarajućim programom * 1.000 nastavnika/nastavnica osposobljeno za realizaciju obrazovnih programa, baziranih na ključnim kompetencijama, sa posebnim akcentom na digitalnu pismenost | * 75% učenika/učenica koji su se obrazovali u dualnom obliku obrazovanja zaposlilo se u periodu od šest mjeseci nakon završetka obrazovanja * 80% instruktora/instruktorki praktičnog obrazovanja osposobljeno, u skladu sa odgovarajućim programom i svi nastavnici/nastavnice praktične nastave i organizatori/organizatorke praktičnog obrazovanja * 2.000 nastavnika/nastavnica osposobljeno za realizaciju obrazovnih programa, baziranih na ključnim kompetencijama, sa posebnim akcentom na digitalnu pismenost | | | |
| **Mjera 2.1. Učenje na radnom mjestu, uz rad** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 2.1.1. Organizovanje, po sektorima, stručnih rasprava radi sagledavanja stanja i otvorenih pitanja u organizaciji i realizaciji praktičnog obrazovanja u školskom i dualnom obliku | Škole/CSO | * U svim školama organizovani sastanci sa poslodavcima * Identifikovana otvorena pitanja | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 1.000,00 eur | Budžet  CSO |
| 2.1.2. Promocija povezivanja škola i preduzeća i uključivanja poslodavaca u realizaciju praktičnog obrazovanja kod poslodavca | Škole, CSO, MPNI, PKCG, UPCG | * Broj učenika/učenica kod poslodavaca   - Broj poslodavaca koji su uključeni u obrazovanje učenika/učenica | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 2.000,00 eur | Budžet  CSO |
| 2.1.3. Sprovođenje istraživanja o dualnom obrazovanju kod poslodavaca, učenika/učenica, škola i udruženja poslodavaca | MPNI, CSO/ škole, PKCG,  UPCG | - Sprovedeno istraživanje o dualnom obrazovanju kod poslodavaca, učenika/učenica, roditelja, škola i udruženja poslodavaca za školsku 2023/2024. godinu | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 1.000,00 eur | Budžet  MPNI |
| 2.1.4. Organizovanje stručnog skupa povodom rezultata istraživanja o dualnom obrazovanju i prezentovanje izvještaja o rezultatima | MPNI, CSO/škole, PKCG, UPCG | - Organizovan stručni skup | IV kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 500,00 eur | Budžet  MPNI |
| 2.1.5. Pilotiranje Vodiča za organizaciju i realizaciju praktičnog obrazovanja kod poslodavca u školskom i dualnom obliku | CSO/škole | - Prikupljene povratne informacije od stručnih škola sa preporukama za unapređenje Vodiča | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 2.1.6. Verifikacija novih poslodavaca kod kojih se realizuje praktično obrazovanje za sve oblike praktičnog obrazovanja kod poslodavca | CSO/škole | * Proširene baze podataka o poslodavcima:   a) školski i dualni oblik - škole  b) dualni oblik - CSO | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne  aktivnosti | - |
| 2.1.7. Obezbjeđivanje naknada za učenike/učenice u dualnom obrazovanju | MPNI | - Obezbijeđene naknade za učenike/učenice I i II razreda dualnog oblika obrazovanja koji se obrazuju po programima u trogodišnjem trajanju | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 500.000,00 eur | Budžet  MPNI |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 2.2. Unapređenje profesionalnog razvoja nastavnika/nastavnica u stručnom obrazovanju** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 2.2.1. Organizacija obuka za nastavnike/nastavnice u skladu sa katalozima  programa stručnog  usavršavanja nastavnika/nastavnica | CSO/škole | - Broj obuka za nastavnike/nastavnice | II kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 6.000,00 eur | Budžet  CSO |
| 2.2.2. Sprovođenje aktivnosti kontinuiranog profesionalnog razvoja nastavnika/nastavnica (KPR) na nivou škole u skladu sa godišnjim planovima rada škola | CSO/škole | - Broj škola koje su realizovale minimum 70% aktivnosti predviđenih planom profesionalnog razvoja na nivou škole | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne  aktivnosti | - |
| 2.2.3. Osposobljavanje nastavnika/nastavnica za korišćenje digitalnih obrazovnih sadržaja u nastavi | MPNI, ZUNS, ZZŠ, CSO/škole | * Organizovane radionice na nivou minimum 10 škola | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 5.000,00 eur | Budžet  MPNI |
| 2.2.4. Izrada online programa obuke za nastavnike/nastavnice stručnih predmeta na temu Izrada materijala za digitalno učenje | CSO, MPNI, ZZŠ | - Izrađen i pilotiran modul obuke u školama na sjeveru koje su uključene u projekat | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 15.000,00 eur | MOR |
| 2.2.5. Izrada online programa obuke za nastavnike/nastavnice stručnih predmeta na temu Vještine za zapošljavanje | CSO, MPNI, ZZŠ, UPCG | - Izrađen i pilotiran modul obuke u školama na sjeveru koje su uključene u projekat | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 20.000,00 eur | MOR |
| **Mjera 2.3. Obezbjeđenje i unapređenje sistema osiguranja kvaliteta u stručnom obrazovanju na nacionalnom nivou i nivou škola, u skladu sa EQAVET** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 2.3.1. Priprema i realizacija godišnjeg plana eksternog vrednovanja rada ustanova i sistema osiguranja kvaliteta od strane eksternih nadzornih tijela | CSO, ZZŠ/škole | * Pripremljen godišnji plan eksternog vrednovanja rada ustanova * Realizovane aktivnosti eksternog utvrđivanja, najmanje 5 škola na godišnjem nivou * Pripremljeni odgovarajući izvještaji i preporuke * Objavljeni izvještaji o utvrđivanju kvaliteta obrazovno-vaspitnog rada na sajtu CSO i ustanova | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 15.100,00 eur | Budžet  CSO |
| 2.3.2. Sprovođenje interne evaluacije u školama | Škole/CSO | * Najmanje 50% škola u 2024. godini sprovodi internu evaluaciju | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine |
| 2.3.3. Praćenje realizacije ispita na završetku obrazovnih programa trogodišnjeg i četvorogodišnjeg stručnog obrazovanja | CSO/ICCG, škole, PKCG, UPCG | * Praćenje realizacije ispita u skladu sa odgovarajućim metodološkim dokumentom za praćenje rezultata završnog i internog stručnog ispita * Sprovođenje analize rezultata eksternog stručnog ispita i rezultata na kraju nastavne godine * Priprema izvještaja i preporuka * Po potrebi, unaprijeđene procedure ispita na završetku pojedinih nivoa obrazovanja * U skladu sa rezultatima analize, razvoj preporuka za unapređenje kvaliteta vrednovanja postignuća učenika/učenica | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 2.3.4. Sprovođenje analize izostajanja učenika/učenica sa nastave i izrečenih vaspitnih mjera u školskoj 2023/2024. godini i priprema preporuka | CSO/MPNI, škole | * Sprovedena analiza i pripremljene preporuke školama radi sprovođenja preventivnih mjera radi predupređenja napuštanja obrazovanja i osipanja učenika/učenica   - Smanjen broj izostanaka i izrečenih vaspitnih mjera za najmanje 10% po školi | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 2.3.5. Evaluacija realizacije i efekata modularizovanih obrazovnih programa | CSO/ZZŠ, ICCG, škole | * Kreirana metodologija istraživanja: Evaluacija modularizovanih obrazovnih programa * Kreirani upitnici (za nastavnike/nastavnice i za direktore/direktorice i stručne službe) * Kreiran II dio istraživanja upotrebom kvalitativne metodologije na regionalnom principu kroz fokus grupe | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 2.3.6. Priprema i organizacija plana takmičenja učenika/učenica po stručnim oblastima | CSO/škole, ICCG, ZZŠ, PKCG, UPCG | - Pripremljen plan takmičenja po oblastima  - Organizovana takmičenja, najmanje iz tri oblasti | II kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | 28.154,00 eur | Budžet  CSO |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **OPERATIVNI CILJ 3:** | **Sveobuhvatno i efektivno stručno obrazovanje, sa upravljanjem i finansiranjem koje podstiče izvrsnost i efikasnost** | | |
| **Indikator učinka** | **Početno stanje** | * **Stanje u 2021. godini** | * **Stanje u 2024. godini** |
| Indikator učinka 1: Definisana podjela odgovornosti između partnera u upravljanju i finansiranju stručnog obrazovanja  Indikator učinka 2: Upisna politika usaglašena sa potrebama tržišta rada | Nije u funkciji  19% učenika /učenica se obrazuje po obrazovnim programima u trogodišnjem trajanju u odnosu na ukupan broj učenika  /učenica u stručnom obrazovanju | * Partneri učestvuju u finansiranju stručnog obrazovanja (kroz fond za podršku dualnom obliku obrazovanja ili na drugi način) * Procenat učenika/učenica koji se obrazuju po obrazovnim programima u trogodišnjem trajanju je najmanje 22% u odnosu na ukupan broj učenika/učenica u stručnom obrazovanju | * Poslodavci učestvuju u finansiranju učenika/učenica drugog i trećeg razreda koji su u dualnom obliku obrazovanja[[1]](#footnote-1) * Procenat učenika/učenica koji se obrazuju po obrazovnim programima u trogodišnjem trajanju je najmanje 25% u odnosu na ukupan broj učenika/učenica u stručnom obrazovanju |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 3.1. Učešće socijalnih i drugih partnera u definisanju politika, planiranju, sprovođenju, nadzoru i vrednovanju stručnog obrazovanja** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 3.1.1. Promovisanje pozitivnih primjera učešća socijalnih partnera u definisanju politike i planiranju, realizaciji, praćenju i vrednovanju stručnog obrazovanja | PKCG, UPCG/škole | - Ojačana partnerstva i saradnja između poslodavaca i njihovih udruženja i obrazovnih ustanova u stručnom obrazovanju | II kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 3.1.2. Sagledavanje mogućnosti i uslova za pretvaranje stručnih škola u regionalne centre izvrsnosti za pojedine stručne oblasti | MPNI, CSO/škole | * Analiza mreže škola koje realizuju programe stručnog obrazovanja u istoj stručnoj oblasti * Analiza materijalnih uslova (stanja sa opremom u školskim radionicama) u školama koje realizuju obrazovne programe iz iste stručne oblasti * Razmatranje mogućnosti stvaranja mreža ili zajedničkih ulaganja škola i/ili preduzeća za upotrebu opreme i tehnologije radi obezbjeđenja njenog efikasnog korišćenja | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 2.000,00 eur | Budžet  MPNI |
| 3.1.3. Priprema za pilotiranje unaprijeđenog modela finansiranja stručnog obrazovanja | MPNI, CSO/škole | * Analiza sistema finansiranja stručnog obrazovanja u zemljama EU (najmanje dvije) * Analiza troškova finansiranja obrazovnih programa stručnog obrazovanja * Stvaranje uslova da poslodavci obezbjeđuju naknade učenicima/učenicama u dualnom obliku obrazovanja | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 1.800,00 eur | Budžet  MPNI |
| 3.1.4. Obezbjeđivanje uslova za uspostavljanje sistema podsticaja za preduzeća koja učestvuju u realizaciji praktičnog obrazovanja i zapošljavaju učenike/učenice nakon završetka obrazovanja | MPNI, PKCG/ udruženja poslodavaca, lokalne zajednice, škole | * Formiran Fond za podršku dualnom obrazovanju * Utvrđene aktivnosti podrške i ciljne grupe * Obezbijeđena sredstva za rad Fonda * Razvijen model finansijskih podsticaja za poslodavce kod kojih se realizuje praktično obrazovanje | III kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 2.200,00 eur | Budžet  MPNI |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 3.2. Unapređenje politike upisa učenika/učenica u srednje škole** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 3.2.1. Analiza stanja na tržištu rada sa aspekta ponude, tražnje i zapošljavanja | MPNI/ZZZCG | * Pripremljena analiza ponude, tražnje i zapošljavanja u opštinama u Crnoj Gori po zanimanjima (u 2023. godini) * Date preporuke sektoru obrazovanja | II kvartal  2024. godine | II kvartal  2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 3.2.2. Analiza upisa učenika/učenica u stručno obrazovanje | MPNI, CSO, škole | - Pripremljena analiza upisa učenika/učenica u prvi razred srednje škole za prethodne dvije školske godine  - Date preporuke za upis učenika/učenica u srednje škole | IV kvartal 2024.  godine | IV kvartal 2024.  godine | Redovne aktivnosti | - |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 3.3. Unapređenje međunarodne saradnje u oblasti stručnog obrazovanja** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 3.3.1. Koordinacija aktivnosti na nacionalnom nivou i objedinjavanje podataka o aktivnostima međunarodnih organizacija koje podržavaju razvoj stručnog obrazovanja | MPNI/CSO, škole, ZZŠ, ICCG | - Baza podataka o međunarodnim organizacijama i oblastima djelovanja formirana i kontinuirano se ažurira | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 3.3.2. Izrada standarda kvalifikacija u saradnji regionalnih službi za razvoj stručnog obrazovanja | CSO/PKCG, UPCG, škole | - Urađen najmanje jedan standard kvalifikacije koji je usklađen na regionalnom nivou sa najmanje dvije zemlje | I kvartal 2024. godine | III kvartal 2024. godine | 500,00 eur | ERI SEE |
| 3.3.3. Podrška mobilnosti učenika/učenica i nastavnika/nastavnica stručnih škola, prema odgovarajućem programu | MPNI/CSO, škole | * Promocija razmjene nastavnika/nastavnica i učenika/učenica kroz programe međunarodne razmjene   - Organizovana razmjena učenika/učenica i nastavnika/nastavnica, najmanje 25 učenika/učenica i najmanje 10 nastavnika/nastavnica u školama regiona ili Evrope u cilju mobilnosti prema odgovarajućem programu | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | n/a | CTM  GVET  BRIDGE |
| 3.3.4. Organizovanje učešća škola na međunarodnim sajmovima obrazovanja | CSO, škole | - Organizovano učešće najmanje na jednom međunarodnom sajmu obrazovanja | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | 8.500,00 eur | Budžet  CSO |
| 3.3.5. Organizovanje međunarodnih konferencija iz oblasti stručnog obrazovanja | MPNI, CSO, škole | - Broj organizovanih konferencija, broj učesnika/učesnica | I kvartal  2024. godine | IV kvartal  2024. godine | 3.000,00 eur | Budžet  MPNI |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 3.4. Unapređenje kompetencija rukovodnog kadra u školama** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 3.4.1. Utvrđivanje potreba i dostupnosti osposobljavanja za rukovodni kadar u školama | CSO/ZZŠ, Unija direktora, škole | * Utvrđene potrebe za stručnim usavršavanjem * Pripremljen plan stručnog usavršavanja rukovodnog kadra u školama za 2024. godinu | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |
| 3.4.2. Organizacija obuka rukovodnog kadra u školama od strane nadležnih institucija, u skladu sa utvrđenim prioritetima i potrebama | ZZŠ, CSO/škole | * Realizovani programi osposobljavanja u skladu sa prioritetima i godišnjim planom | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | Redovne aktivnosti | - |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mjera 3.5. Unapređenje infrastrukturnih i materijalno-tehničkih uslova u školama** | | | | | | |
| **Naziv aktivnosti** | **Nadležne institucije** | **Indikator rezultata** | **Datum početka** | **Planirani datum završetka** | **Sredstva planirana za sprovođenje aktivnosti** | **Izvor finansiranja** |
| 3.5.1. Rekonstrukcija 9 objekata srednjih škola | MPNI/škole | - Rekonstruisano ili u fazi rekonstrukcije 9 objekata srednjih škola na teritoriji Crne Gore | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | EIB:  2.092.065,00 eur  WBIF: 942.435,00 eur  Budžet:  2.915.500,00 eur | EIB  WBIF  Budžet |
| 3.5.2. Opremanje kabineta, laboratorija i školskih radionica nedostajućom opremom | MPNI/škole | * Pripremljena specifikacija opreme za pojedine škole i odgovarajuće oblasti | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | EIB:  1.638.000,00 eur  Budžet:  962.000,00 eur | EIB  Budžet  MPNI |
| 3.5.3. Nabavka namještaja za srednje škole | MPNI/škole | - Opremljene škole | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | EIB:  374.220,00 eur  Budžet:  219.780,00 eur | EIB  Budžet  MPNI |
| 3.5.4. Nabavka računarske opreme i softverske infrastrukture | MPNI/škole | * Pripremljena specifikacija opreme * Opremanje škola | I kvartal 2024. godine | IV kvartal 2024. godine | EIB:  958.828,00 eur  WBIF:  456.585,00 eur  Budžet:  106.536,00 eur | EIB  WBIF  Budžet  MPNI |

**IV - FINANSIJSKI OKVIR**

U tabeli Finansijski okvir dat je finansijski okvir sredstava potrebnih za realizaciju aktivnosti po operativnim ciljevima i izvorima finansiranja.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Operativni cilj** | **Budžet CG** | **ERI SEE** | **EIB** | **WBIF** | **MOR** | **Ukupno po operativnim ciljevima** |
| 1. Stručno obrazovanje koje omogućava vještine, kompetencije i kvalifikacije za zapošljivost, cjeloživotno učenje, inkluzivnost, lični razvoj i aktivno građanstvo pojedinaca | 79.975,00 € |  |  |  |  | 79.975,00 € |
| 2. Relevantno za pojedinca, tržište rada i društvo, dostupno i inovativno stručno obrazovanje | 558.754,00 € |  |  |  | 35.000,00 € | 593.754,00 € |
| 3. Sveobuhvatno i efektivno stručno obrazovanje, sa upravljanjem i finansiranjem koje podstiče izvrsnost i efikasnost | 4.221.316,00 € | 500,00 € | 5.063.113,00 € | 1.399.020,00 € |  | 10.683.949,00 € |
| **Ukupno po izvorima finansiranja** | **4.860.045,00 €** | **500,00 €** | **5.063.113,00 €** | **1.399.020,00 €** | **35.000,00 €** | **11.357.678,00 €** |

1. Sada poslodavci obezbjeđuju naknade za učenike/učenice trećeg razreda koji se obrazuju u dualnom obliku obrazovanja. [↑](#footnote-ref-1)